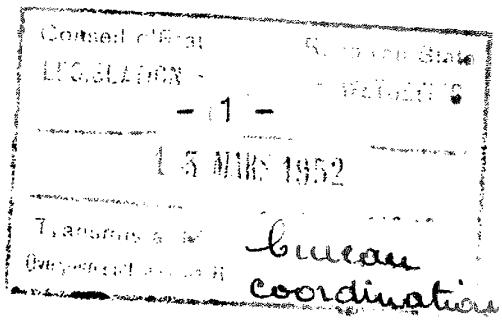
GK.



L. 2761/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 4 mars 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "concernant l'octroi de vacances supplémentaires d'ancienneté, pour l'année 1952", a donné en sa séance du 7 mars 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 4e Maart 1952 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende de toekenning van aanvullend anciennitetsverlof over het jaar 1952", heeft ter zitting van 7 Maart 1952 het volgend advies gegeven:

Le mot "entreprise" qui est employé dans le projet n'y est pas défini. L'article 14 de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie lui donne une portée restrictive et le définit comme étant "l'unité technique d'exploitation".

Pour éviter toute confusion, le Conseil d'Etat proposer d'adopter le mot "employeur", qui se trouve par ailleurs utilisé dans l'exposé des motifs du projet de loi.

\+

\+ +

L'article 4 du projet de loi concernant l'octroi de vacances supplémentaires d'ancienneté met à charge du travailleur la preuve qu'il réunit les conditions d'ancienneté requises. Le Conseil d'Etat fait remarquer que cette disposition n'a pas été reprise dans le présent projet relatif au régime transitoire.

\+

\+ +

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au dispositif du projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

.../...

Article 1er.-

La présente loi est applicable aux travailleurs visés à l'article 1er des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951, à l'exception des travailleurs assujettis à l'arrêté-loi du 14 avril 1945 sur les congés annuels des mineurs du fond et à l'arrêté du Régent du 11 mai 1946 portant création d'une Caisse particulière de vacances pour l'industrie diamantaire.

Article 2.-

Les travailleurs visés à l'article 1er ont droit, en 1952, à des vacances supplémentaires d'ancienneté, à la condition :

1° d'avoir droit à des vacances en application des lois coordonnées visées à l'article 1er;

2° d'être âgés de 21 ans au 31 décembre 1951;

3° d'avoir, au service de l'employeur qui les occupe au moment des vacances, l'ancienneté requise par l'article 3.

Article 3.-

La durée des vacances supplémentaires d'ancienneté est égale à la totalité, aux deux tiers ou au tiers de la durée des vacances ordinaires auxquelles le travailleur a droit en application des lois coordonnées précitées, selon que ce travailleur compte respectivement quinze ans, dix ans ou cinq ans d'ancienneté au service de l'employeur qui l'occupe au moment des vacances.

Si le calcul opéré conformément à l'alinéa précédent a pour résultat un nombre fractionnaire, la fraction donne droit à un jour de congé supplémentaire si elle est égale ou supérieure à un demi.

Article 4.-

Pour les travailleurs relevant de la Commission nationale paritaire de l'industrie de la construction, de la Commission nationale paritaire de l'industrie des ports, de la Commission nationale paritaire de l'industrie de la réparation des navires, l'ancienneté requise par l'article 3 est établie en tenant compte de toutes les prestations effectuées dans la branche d'industrie où ces travailleurs sont occupés au moment des vacances.

Article 5.-

Le travailleur qui a interrompu son travail pour l'une des causes énumérées ci-après, ne perd pas le bénéfice de l'ancienneté acquise s'il a repris son travail dès que la cause de l'interruption a cessé d'exister.

Les causes d'interruption de travail sont :

1°tous motifs légaux de suspension du contrat de louage de services;

2°l'emprisonnement par l'ennemi ou la déportation pour travail obligatoire;

.../...

3° l'appel ou le rappel sous les armes, à l'exception des rappels disciplinaires;

4° la maladie ou l'incapacité de travail;

5° le chômage involontaire.

Article 6.-

Le pécule de vacances supplémentaires d'ancienneté est payé par l'employeur qui occupe le travailleur au moment des vacances.

Le Roi détermine l'organisme qui paie le pécule de vacances supplémentaires d'ancienneté aux travailleurs relevant de la Commission nationale paritaire de l'industrie de la construction, de la Commission nationale paritaire de l'industrie des ports et de la Commission nationale paritaire de l'industrie de la réparation des navires.

Il fixe également le montant de la cotisation complémentaire due par les employeurs relevant de ces commissions paritaires ainsi que le mode de perception de cette cotisation.

Avant d'arrêter les mesures réglementaires prévues aux alinéas 2 et 3, le Roi prend l'avis des commissions paritaires intéressées. Celles-ci font parvenir leur avis dans le mois de la demande qui leur en est faite, à défaut de quoi il peut être passé outre.

.../...

Article 7.-

Le pécule de vacances supplémentaires d'ancienneté est égal à la moitié, au tiers ou au sixième du pécule de vacances fixé à l'article 15 des lois coordonnées précitées, selon que le travailleur compte respectivement quinze ans, dix ans ou cinq ans d'ancienneté.

Article 8.-

Le pécule de vacances supplémentaires d'ancienneté est payé au moment des vacances.

Article 9.-

Les vacancessupplémentaires d'ancienneté ne peuvent être prises à la suite des vacances octroyées en vertu des lois coordonnées précitées que si l'organisation du travail n'en est pas affectée; si cette condition n'est pas réalisée, elles sont accordées suivant les critères généraux établis par le conseil d'entreprise ou,à son défaut, de commun accord entre l'employeur et les travailleurs intéressés.

Article 10.-

Les infractions aux dispositions de la présente loi sont recherchées, constatées et

.../...

poursuivies conformément aux dispositions du Titre IV des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, coordonnées le 9 mars 1951.

Article 11.-

La présente loi sort ses effets le 1er janvier 1952.

Het ontwerp gebruikt het woord "onderneming" zonder het nader te omschrijven. In artikel 14 van de wet van 20 September 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven is hieraan, onder de definitie: "de technische bedrijfseenheid", een beperkende betekenis gegeven.

Om verwarring te voorkomen, stelt de Raad van State het woord "werkgever" voor, dat trouwens in de memorie van toelichting bij het ontwerp van wet is gebezigd.

\+

\+ \+

Krachtens artikel 4 van het ontwerp van wet betreffende de toekenning van aanvullend anciënniteitsverlof, moet de arbeider bewijzen dat hij aan de gestelde anciënniteitsvereisten voldoet. De Raad van State merkt op, dat zodanige bepaling niet in het onderhavige ontwerp betreffende de overgangsregeling is opgenomen.

\+

\+ \+

De Raad van State stelt bovendien voor, een aantal vormwijzigingen in het beschikkend gedeelte van het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

.../...

Artikel 1.-

Deze wet is van toepassing op de arbeiders bedoeld in artikel 1 van de wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, samengeordend de 9e Maart 1951, met uitzondering der arbeiders die vallen onder de besluitwet van 14 April 1945 betreffende het jaarlijks verlof van de ondergrondse mijnwerkers en onder het besluit van de Regent van 11 Mei 1946 tot oprichting van een particuliere verlofkas voor de diamantnijverheid.

Artikel 2.-

De bij artikel 1 bedoelde arbeiders hebben recht, in 1952, op aanvullend ancienniteitsverlof, mits zij :

1° recht hebben op verlof bij toepassing van de voormelde geordende wetten ;

2° 21 jaar oud zijn op 31 December 1951 ;

3° in de dienst van de werkgever die hen op het ogenblik van het verlof tewerkstelt, de bij artikel 3 vereiste ancienniteit hebben.

Artikel 3.-

De duur van het aanvullend ancienniteitsverlof is gelijk aan het geheel, aan twee derde of aan een derde van de duur van het gewoon verlof waarop de arbeider bij toepassing van de voormelde samengeordende wetten recht heeft, naargelang deze arbeider onderscheidenlijk vijftien jaar, tien jaar of vijf jaar ancienniteit heeft in dienst van de werkgever die hem op het ogenblik van het verlof tewerkstelt.

.../...

Indien de berekening verricht overeenkomstig het vorig lid een gebroken getal tot uitkomst heeft, dan geeft de breuk recht op een dag aanvullend verlof indien zij gelijk is aan of groter dan de helft.

Artikel 4.-

Voor de arbeiders die onder de bevoegdheid vallen van het Nationaal Paritair Comité van het bouwbedrijf, het Nationaal Paritair Comité van het havenbedrijf, het Nationaal Paritair Comité van het scheepsherstellingsbedrijf, wordt de door artikel 3 vereiste ancienniteit vastgesteld met inachtneming van alle prestaties in de bedrijfstak waarin die arbeiders op het ogenblik van het verlof zijn tewerkgesteld.

Artikel 5.-

De arbeider die het werk onderbroken heeft wegens een der hieronder opgesomde oorzaken, verliest het voordeel van de verkregen ancienniteit niet, indien hij het werk hernomen heeft zodra de oorzaak van de arbeidsonderbreking opgehouden heeft.

De oorzaken van arbeidsonderbreking zijn :

1° alle wettelijke redenen van onderbreking van het contract van dienstverhuring ;

2° gevangenneming door de vijand of wegvoering voor verplichte arbeid ;

3° oproeping of wederoproeping onder de wapens, met uitzondering van de disciplinaire wederoproepingen ;

4° ziekte of arbeidsongeschiktheid ;

5° onvrijwillige werkloosheid.

.../...

Artikel 6.-

Het aanvullend ancienniteitsverlofgeld wordt betaald door de werkgever die de arbeider op het ogenblik van het verlof tewerkstelt.

De Koning wijst het organisme aan dat het aanvullend ancienniteitsverlofgeld uitbetaalt aan de arbeiders die vallen onder de bevoegdheid van het Nationaal Paritair Comité van het bouwbedrijf, het Nationaal Paritair Comité van het havenbedrijf en het Nationaal Paritair Comité van het scheepsherstellingsbedrijf.

Hij bepaalt eveneens het bedrag van de aanvullende bijdrage verschuldigd door de werkgevers die afhangen van deze paritaire comité's, alsook de wijze van inning daarvan.

Alvorens de reglementaire maatregelen te nemen bepaald in lid twee en drie, raadpleegt de Koning de belanghebbende paritaire comité's. Deze doen binnen de maand na de hun daartoe gedane aanvraag hun advies toekomen, bij gebreke waarvan verder kan worden gegaan.

Artikel 7.-

Het aanvullend ancienniteitsverlofgeld is gelijk aan de helft, een derde of een zesde van het verlofgeld vastgesteld bij artikel 15 van voormelde samengeordende wetten, naargelang de arbeider onderscheidenlijk vijftien jaar, tien jaar of vijf jaar ancienniteit heeft.

.../...

Artikel 8.-

Het aanvullend ancienniteitsverlofgeld wordt op het ogenblik van het verlof uitbetaald.

Artikel 9.-

Onmiddellijk na het verlof toegekend krachtens de voormelde samengeordende wetten, kan met verlof op grond van de ancienniteit slechts dan worden gegaan, wanneer de inrichting van het werk er niet onder lijdt; is deze voorwaarde niet vervuld, dan wordt het verleend volgens de algemene richtlijnen vastgesteld door de ondernemingsraad of, bij gebreke daarvan, in gemeen overleg tussen de werkgever en de belanghebbende arbeiders.

Artikel 10.-

Inbreuk op de bepalingen van deze wet worden opgespoord, vastgesteld en vervolgd overeenkomstig het bepaalde in Titel IV der wetten betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, samengeordend de 9e Maart 1951.

Artikel 11.-

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 Januari 1952.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M. SOMERHAUSEN, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1952. De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.